SII 8.324: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 324. (A.R. No. 49 of 1903). ON THE SOUTH WALL OF THE FIRST PRAKARA OF THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0324

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0324.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈‖〉 pukaḻmātu viḷaṅka **ja**yamātu virumpa nilamakaḷ nilava malarmakaḷ puṇara Urim¿e?〈ai〉yiṟ ciṟanta maṇimuṭi cūṭi minavar nilaiketa villa(va)r kulaitara E(ṉai)mannava〈2〉riḻiyaluṟ ṟuḻitara tikkaṉaittu n=ta n cakkara naṭātti vi**jaiy**¿a?〈ā〉**bhiṣe**kañceytu vira**si**〈ṅ〉**ndāsa**nattu Avanimuḻutuṭaiyāḷoṭum viṟṟirun=taruḷiya korā**ja**ke〈3〉caripa**nma**rāna tiripuvanacak**kra**vattikaḷ **śrī**kulottuṅkacoḷa**de**vaṟku yāṇṭu 4 10 4~Āvatu kaṅkaikoṇṭacoḷavaḷanāṭṭu tirumuṉaippāṭik kiḻānmurnā〈4〉ṭṭuk kaṇiccapākkat tūromukku cam**ai**n=ta kaṇiccapākkamu(ṭ)**ai**yān Aṭainakkanum kaṇiccapākkamuṭaiyān cūṟṟi taḷipperumānum kaṇiccapākkamu〈5〉ṭ**ai**yān Ar**ai**yan **(ja)**(nivā)rakaṟpakamum nāraṇamumāna kayi(lāca)pukaḻanum kaṇiccapākkamuṭ**ai**yān tirumāl puttanum kaṇiccapākka〈6〉muṭ**ai**yān cuntaran kulattāṉum maṇṇainalluḻān Iruṇik(ki)kovum Uḷḷiṭṭa

Ūrom kaliyukacaṇṭe**śvarade**vaṟku nā〈7〉ṅkaḷ Innāṭṭu Āti**rāja**maṅkalliyapurattut tiruviraṭṭāṉamuṭaiyār vākicanmaṭattukku maṭappuṟamāka viṟṟukkuṭutta nilamā〈8〉vatu kiḻkaḻaniyil Eṅkaḷurt talaippāṭakattil **rājentra**coḻappereri kīḻkar**ai**kkuk kiḻakku vaṭapāṟkellai Innāṭṭu pa〈9〉ṉaippākkat tellaikkut teṟkuṅ kiḻpāṟkellai mitinipākkat tellaikku meṟkun tenpāṟkellai Uṟṟaṭat〈10〉tuṟavumāka Innānkellaiin naṭuvupaṭṭa nilam kuḻi 2 1000 Ikkuḻi Iraṇṭāyiramum Aḷantukoḷḷuvatākavum Em〈11〉milicainta vilaipporuḷ kācu 8 Ikkācu Eṭṭuṅ koṇṭa paricāvatu yāṇṭu 4 10 3~Āvatu kaṭamaiyil taṭṭi〈12〉ṟaik kuṭalāka vāṅkik kaṭamaikku vaittu Innilam vākicanmaṭattukku viṟṟukkuṭuttom kaṇiccaipākkat tūrom 〈|〉〈13〉 Ivvākīcanmaṭattukku paṉaippākkat tūrom viṭṭa nilam Araiveliyum 〈|〉 Itu **panmahāye**śvara rakṣai 〈||〉

Bibliography

Digital edition of SII 8.324 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 174–175, item 324.